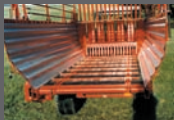




**Rundstahlketten in Sondergüte für Dungstreuer,  
Ladewagen, Transport- und Fördereinrichtungen**  
*Round Steel Link Chains in Grade Special for  
Fertilizer Spreader, Loading Wagon, Transport and  
Conveyor Equipment*



**Landmaschinenindustrie -  
Landwirtschaft**

Für die Landmaschinenindustrie halten wir eine Reihe von Ladewagen- und Dungstreuerketten bereit. Die Anforderungen der DIN 32895 werden mit unseren Produkten jedoch weit übertroffen. In jedem Kettenglied steckt die Erfahrung und das Know-How aus über 60 Jahren Arbeit.

**Agricultural Machinery -  
Agriculture**

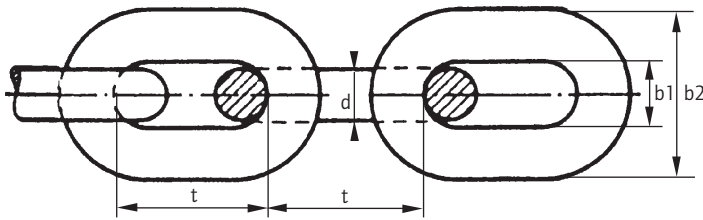
*We provide a full range of chains for loading wagons and fertilizer spreader for agriculture. Our products surpass the demand of DIN 32895 by far. Each chain link carries the experience and know-how of more than 60 years work.*

## Rundstahlketten in Sondergüte für Dungstreuer, Ladewagen, Transport- und Fördereinrichtungen

### Round Steel Link Chains in Grade Special for Fertilizer Spreader, Loading Wagon, Transport and Conveyor Equipment

Ketten DIN 32 895 KL erhöht abriebfest in den Gelenken durch spezielle Vergütung  
*Chains DIN 32 895 KL highly abrasion-resistant at the joints thanks to a special tempering*

Bezeichnung Type	Maße mm Dimensions mm		Mindest-Bruchkraft Minimum Breaking Force kN	Gewicht Weight ca./appr. kg	Artikel-Nr. Article No.	Euro m
	b1 min.	b2 max.				
KL 8 x 24	10,4	28,0	80	1,35	400 824 BK	5,75
KL 8 x 31	10,4	28,0	80	1,24	400 831 BK	5,00
KL 9 x 31	11,7	31,5	90	1,65	400 931 BK	6,75
KL 10 x 31	12,5	34,0	120	2,20	401 031 BK	8,30
KL 10 x 35	12,5	34,0	120	2,00	401 035 BK	8,20



- **Werkstoff:**  
Qualitätsstahl nach DIN 17115, vergütet.
- **Oberfläche:**  
blank geschweuert (BK), naturschwarz (NS)  
oder galvanisch verzinkt (WV).
- **Lieferbar:**  
als Meterware oder in Bündeln  
(Lagerlängen 16,5 m und 50m-Bunde).  
Nach Gliederzahl paarweise längengleich  
gebündelt, nach Kundenwunsch.

- **Material:**  
Quality steel acc. to DIN 17115, tempered.
- **Surface:**  
bright polished (BK), natural black (NS)  
or galvanized (WV).
- **Available:**  
by the metre or in bundles  
(lengths on stock: 16,5 m and 50 m bundles)  
Bundles by pair acc. to number of links and  
same lengths at customer's demand.

## Ladewagenkettenzubehör

### Accessories for Loading Wagons

#### Antriebs-Taschenräder AT

#### Drive Pocket Wheels AT

Bezeichnung Type	Passend zur Kette Fitting Chain	Bohrung Hole	Gewicht Weight ca./appr. kg	Artikel-Nr. Article No.	Euro Stück/pc
AT 8 - 35	8 x 31	35 mm mit 10 mm Nut 35 mm with 10 mm notch	2,400	421 831	45,40
AT 8 - 40	8 x 31	40 mm mit 12 mm Nut 40 mm with 12 mm notch	2,000	422 831	38,50
AT 10	10 x 31	40 mm mit 12 mm Nut 40 mm with 12 mm notch	1,800	421 031	44,20



#### Spezial-Umlenkräder U

#### Special Guide Wheels U

Bezeichnung Type	Passend zur Kette Fitting Chain	Bohrung Hole	Gewicht Weight ca./appr. kg	Artikel-Nr. Article No.	Euro Stück/pc
U 8	8 x 31	25 mm	1,800	430 831	38,40
U 10	10 x 31	25 mm	1,600	431 031	35,40



### Hammerkopfschrauben 8.8 HK ohne Mutter, verzinkt *Hammer-head Bolt 8.8 HK without nut, zinc plated*

Bezeichnung Type	Passend zur Kette Fitting Chain	Gewicht Weight ca./appr. kg	Artikel-Nr. Article No.	Euro Stück/pc
HK 8	8 x 31	0,030	440 831 WV	1,10
HK 10	10 x 31	0,035	441 031 WV	1,40



### Spezial-Mitnehmerflansche MF verzinkt *Special Driving Flange MF zinc plated*

Bezeichnung Type	Passend zur Kette Fitting Chain	Gewicht Weight ca./appr. kg	Artikel-Nr. Article No.	Euro Stück/pc
MF 8	8 x 31	0,040	450 831 WV	0,90
MF 10	10 x 31	0,052	451 031 WV	1,10



### Ketten-Verbindungsglieder LVG DIN 32 896 (Bügel, Platte und Stift) *Chain Joining Links LVG DIN 32 896 (Bracket, joining barr and bolt)*

Bezeichnung Type	Mindest-Bruchkraft Minimum Breaking Force kN	Gewicht Weight ca./appr. kg	Artikel-Nr. Article No.	Euro Stück/pc
LVG 8 /9 x 31	90	0,074	411 831 WV	1,85
LVG 10/11 x 31	120	0,116	411 031 WV	2,35



#### Allgemeine Benutzerhinweise für Ladewagenketten und Zubehör

##### Antriebsräder

Als Standard bieten wir Taschenräder in der sehr stabilen „geschlossenen“ Ausführung an. Auf Wunsch liefern wir auch andere Modelle, Gussqualitäten, Taschen- oder Zähnezahlen und Bohrungen.

##### Umlenkräder

Da die Umlenkräder vor allem bei Siloentnahmeräten mit sehr hoher Drehzahl auf der Welle laufen und für lange Lebensdauer beste Schmierung benötigen, sind Umlenkräder aus dem Hause Wälder zusätzlich mit sogenannten „Schmieraschen“ ausgestattet. In diesen Taschen ist Platz für sehr große Mengen an Schmierfett und somit sind die Schmierintervalle sehr lange.

##### Ketten-Verbindungsglieder

Zur Verbindung der Kettenstränge stellen wir in höchster Qualität, entsprechend der Kette her. Die geschlossene Seite des Verbindungsgliedes muss im Antriebs- bzw. Umlenkrad laufen! Verbindungsglieder müssen stehend eingebaut werden!

##### General Handling Advice for Accessories

##### Drive Pocket Wheels

We offer pocket wheels in a very solid „closed“ version. We are also able to supply other models, casting qualities, different number of pockets or teeth and holes upon request.

##### Guide Wheels

The guide wheels of Ketten Wälder are additionally equipped with so-called „lubrication pockets“ as they run at high revolution when being used with silo unloaders and need the best lubrication for a long life-time. These pockets provide space for a high amount of grease, so the intervals for lubrication are quite long.

##### Chain Joining Links

To connect strands of chain we are producing joining links at highest quality according to the chains. The closed side of the joining link has to run along the drive pocket wheel respectively guide wheel! The joining links have to be installed standing upright!

links/left:  
Rohstofflager  
Raw Material Stock

mittig/middle:  
Abbrennschweißen  
Flash Welding

rechts/right:  
Härten  
Hardening



## Produktion

Die Verarbeitung von Ausgangsmaterialien wie Stahl zu hochwertigen Wälder-Ketten ist ein vielschichtiger, faszinierender Prozess. Alle Abläufe sind fein durchgetaktet und aufeinander abgestimmt. Die Vorziehmaschine zieht das Material auf den exakt benötigten Durchmesser und in der Kettenbiegemaschine entstehen anschließend die einzelnen Glieder der Kette.

Moderne Schweißmaschinen schweißen Glied für Glied. Nebenbei werden Stauchdruck und Stromfluss gemessen, wichtige Parameter für die Qualitätssicherung des Endproduktes. Danach erhält die Kette vollautomatisch wichtige Informationen eingestempelt, wie z. B. das „Wälder“-Emblem, die Güteklasse und den Rückverfolgbarkeitscode.

Nach der Vergütung, also der Härtung, wird die Kette in der Kalibriermaschine auf das genaue Maß gebracht und gleichzeitig auf die Mindestprüfkraft getestet.

Jetzt steht noch das äußere Erscheinungsbild auf dem Programm, das heißt, die Ketten erhalten durch die Oberflächenbehandlung ihr endgültiges Aussehen. Wälder-Ketten sind je nach Erfordernis blank geschleuert, umweltfreundlich lackiert oder galvanisch verzinkt. Für die Verzinkung haben wir ein eigenes Verfahren entwickelt, das die Wasserstoffversprödung garantiert ausschließt.

## Production

*The processing of raw materials like steel into high-quality Wälder-chains is a very complex and fascinating process. All procedures are finely synchronized and coordinated. The drawing machine draws the raw material into the exactly required diameter and afterwards in the chain bending machine the single links of the chain are being produced.*

*Modern welding machines are welding link by link. Besides pressure and current flow are being measured – important parameters for quality assurance of the end product. Afterwards important information are being stamped onto the chain fully automatically, like for example the „Wälder“ emblem, the grade and the traceability code.*

*After tempering, hardening, the chain is being calibrated on a special machine and simultaneously tested for the minimum force.*

*Pending at last is the appearance, which means the chain's surface is being treated to receive the final look. Wälder-chains are available brightly polished, environmentally friendly lacquered oder galvanically zinc plated – depending on the single requirements. We have developed our own special procedure for zinc plating that guarantees no hydrogen embrittlement.*